



# DIGITAL BASS

**DB500.1**  
**DB800.1**

DIGITAL AMPLIFIER

**MANUAL DO USUÁRIO**

USER MANUAL • MANUAL DE USUARIO • MANUALE UTENTE





# Introdução

Muito obrigado por escolher um produto Stetsom! O amplificador escolhido foi desenvolvido com a mais avançada tecnologia para quem busca alto desempenho em baixas frequências com sistemas de áudio com um ou mais subwoofers/woofers.

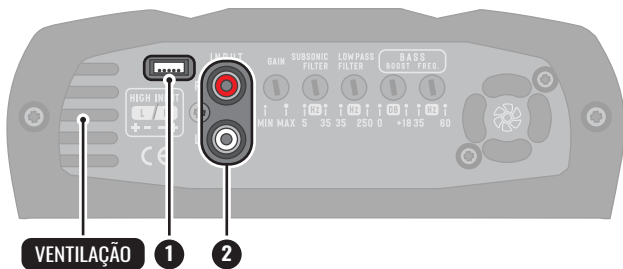
## Antes de instalar

**Leia atentamente este manual antes de usar o produto.**

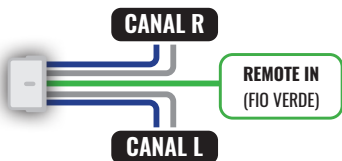
- Todas as conexões do produto devem ser feitas com o mesmo DESLIGADO.
- É obrigatória a instalação de um fusível entre o amplificador e a bateria para proteção em caso de sobrecarga. O fusível deve ser instalado o mais próximo possível da bateria.
- Verifique qual fusível adequado para o amplificador de acordo com o seu consumo.
- Utilize bitolas recomendadas neste manual para evitar sobreaquecimento dos cabos e obter o máximo de potência.
- Mantenha os cabos o mais curto possível a fim de aumentar a fidelidade sonora e evitar possíveis perdas de potência.
- Distribua os cabos da instalação o mais longe possível da fiação original do veículo, já que ela pode gerar interferência e ruído em seu sistema de áudio.
- Efetue a instalação em local firme, arejado e seco.
- A instalação deve ser feita por um profissional qualificado.

Em caso de dúvidas, informe-se com a loja, onde foi realizada a instalação ou entre em contato com o nosso SAC: **018 2104 9412**.

# Entradas de áudio



- 1. CONEXÃO DE ENTRADA HIGH INPUT:** Utilize a conexão quando o rádio/player não possuir saídas RCA. O conector possui sinal estéreo (L e R) identificados no produto. Verifique os sinais da saída amplificada do rádio/player antes de realizar as ligações. Para acionamento remoto do amplificador, utilize a conexão REMOTE IN ou REM.



- +** O positivo é conectado através do fio **AZUL**.
- .....
- O negativo é conectado através do fio **CINZA**.

- 2. CONEXÃO DE ENTRADA RCA:** Conexão RCA dupla com entrada estéreo (L+R) identificada no produto. Faça a conexão com as saídas do rádio/player através de cabos RCA blindados de qualidade para evitar ruídos indesejados.



Utilizar as conexões de entrada RCA e HIGH INPUT ao mesmo tempo pode gerar ruídos indesejados e problemas no amplificador.

# Controles de áudio

**3. GAIN:** Permite o ajuste do nível de sinal que será enviado para os alto-falantes. Utilize este controle para equalizar o volume musical dos alto-falantes.

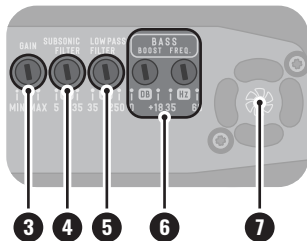
**4. SUBSONIC FILTER:** Controle variável que permite ajustar o corte de frequência inicial entre **5Hz e 35Hz** que será reproduzida pelo amplificador.

**5. LOW PASS FILTER:** Controle variável que permite ajustar o corte de frequência final entre **35Hz e 250Hz** que será reproduzida pelo amplificador.

## 6. BASS BOOST:

- **BOOST:** Controle variável para reforço de graves de **0dB a +18dB**.
- **FREQ:** Controle variável para atuação do reforço BASS de **35Hz a 60Hz**.

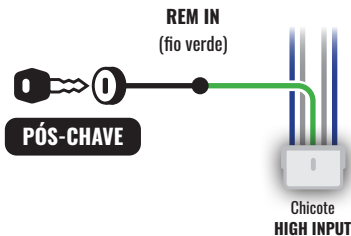
**7. COOLER:** Optimiza a ventilação do amplificador. Faça a instalação em local arejado, sem obstrução das entradas e saídas de ar.



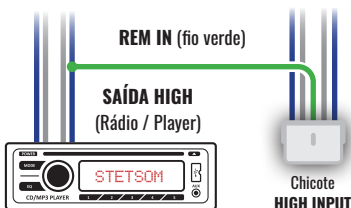
# Utilização do REMOTE IN (HIGH INPUT)

O recurso de acionamento remoto do amplificador (REMOTE IN) pode ser ligado de três modos diferentes, de acordo com o sistema do seu veículo:

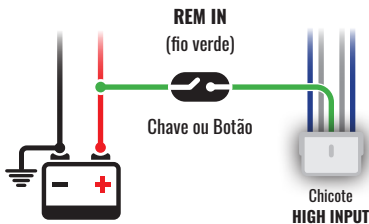
- **REDECAN:** Este sistema possui temporizações que podem ocasionar PUFF no sistema de áudio. Para minimizar que isso aconteça em veículos com este sistema, recomendamos a instalação do fio REMOTE IN (verde) ao sinal pós-chave.



- **AUTO TURN ON:** Conecte o fio REMOTE IN (verde) a qualquer uma das saídas de áudio do seu rádio. O amplificador detectará a presença do áudio e ligará automaticamente.



- **ACIONAMENTO MANUAL:** Utilize um interruptor ou chave TicTac entre a conexão REMOTE IN (fio verde) e a alimentação positiva da bateria 12V para acionamento manual do amplificador.



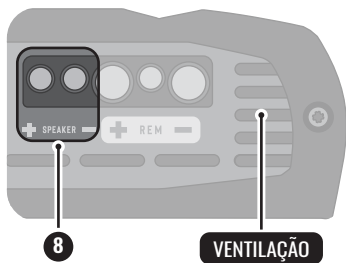
Caso seu rádio tenha saída remoto (REM), conecte-a diretamente ao REM IN (fio verde) da saída HIGH INPUT para o acionamento automático do amplificador.

# Saída para alto-falantes

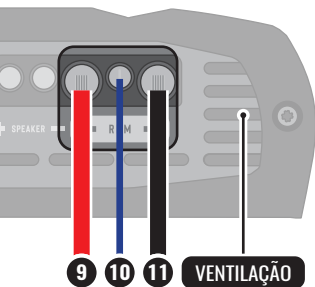
## 8. CONECTOR DE ALTO-FALANTES:

Saída de áudio MONO para conexão dos alto-falantes.

Verifique a polaridade dos alto-falantes e impedância mínima suportada pelo amplificador antes de realizar a instalação.



# Entrada de alimentação



## 9. CONECTOR DE ALIMENTAÇÃO POSITIVO:

Conecte ao terminal positivo da bateria através de um cabo de no mínimo:

**DB500.1: 6mm<sup>2</sup>** com um fusível **20A**.

**DB800.1: 10mm<sup>2</sup>** com um fusível **35A**.

Conecte o fúsivel o mais próximo possível da bateria.

## 10. CONECTOR PARA ACIONAMENTO REMOTO (REM):

Permite o acionamento automático do amplificador ao ligar o rádio/player. Faça a conexão com a saída REMOTE do rádio/player através de um cabo de no mínimo **0,75mm<sup>2</sup>**.

## 11. CONECTOR DE ALIMENTAÇÃO NEGATIVO:

Conecte ao terminal negativo da bateria através de um cabo de no mínimo:

**DB500.1: 6mm<sup>2</sup>**.

**DB800.1: 10mm<sup>2</sup>** .

# LED indicador



**POWER (LED azul):** Indica que o amplificador está em funcionamento quando aceso.



**PROT (LED vermelho):** Indica que o amplificador detectou falhas e entrou no modo de proteção. Verifique a possível falha e religue o amplificador.

## Sistema de proteção

Quando o sistema de proteção é ativo, o amplificador desligará e o **LED PROT (VERMELHO)** irá acender. Desligue o amplificador para corrigir a falha indicada e religue novamente.



**Diagnóstico:** Curto circuito ou sobrecarga na saída.

**Solução:** Verifique se os cabos do alto falante estão bem isolados e se a impedância na saída não está abaixo da suportada pelo amplificador.

# Instalação

Especificações de bitolas e fusível recomendados para a instalação:

## DB500.1

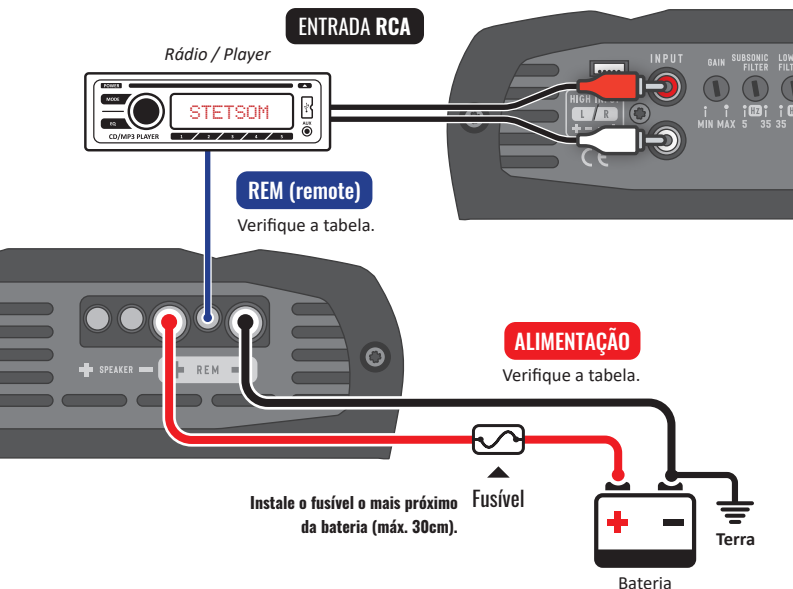
Alimentação: **6mm<sup>2</sup>**  
Cabo remoto (REM): **0,75mm<sup>2</sup>**  
Saída de áudio: **2,5mm<sup>2</sup>**  
Fusíveis ou disjuntores: **20A**

## DB800.1

Alimentação: **10mm<sup>2</sup>**  
Cabo remoto (REM): **0,75mm<sup>2</sup>**  
Saída de áudio: **2,5mm<sup>2</sup>**  
Fusíveis ou disjuntores: **35A**

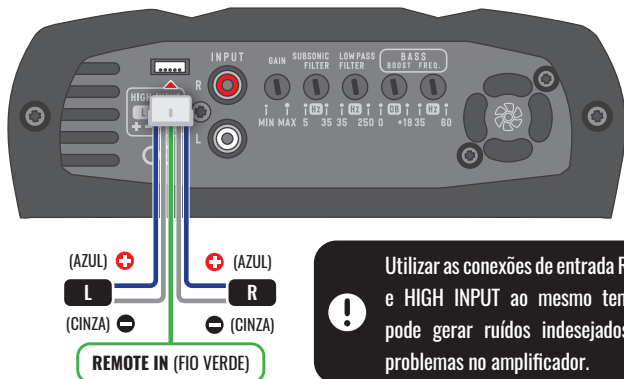


- A instalação deve ser feita somente por profissionais qualificados e com o produto **DESLIGADO**.
- O uso de fusível é obrigatório para proteger o sistema de curto circuito e sobrecarga. Instale o mais próximo possível da bateria.



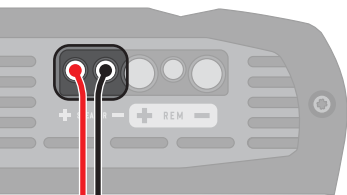


# Diagrama da entrada HIGH INPUT



Utilizar as conexões de entrada RCA e HIGH INPUT ao mesmo tempo pode gerar ruídos indesejados e problemas no amplificador.

## Instalação de alto-falantes



**SUBWOOFER/WOOFER**

cabo de 2.5mm<sup>2</sup>

Verifique a impedância mínima suportada pelo amplificador.

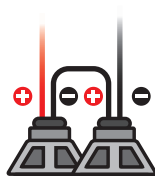
### Associação de alto-falantes

Quando for necessário realizar a combinação de alto-falantes, a impedância considerada deve ser a resultante.

Exemplo de  
ligação em paralelo:  
(2 x 8 Ohms: 4 OHMS)  
(2 x 4 Ohms: 2 OHMS)



Exemplo de  
ligação em série:  
(2 x 2 Ohms: 4 OHMS)  
(2 x 1 Ohm: 2 OHMS)



# Solução de problemas

## **NÃO LIGA:**

- Verifique se os cabos estão conectados corretamente. Assegure-se de que todas as conexões têm contato elétrico e mecânico.
- O fusível pode estar com defeito ou queimado. Verifique seu estado e se o mesmo é compatível com o consumo do equipamento.
- Verifique se a carga da bateria é suficiente para o funcionamento do produto.

## **SEM SOM:**

- Os cabos dos alto-falantes ou conexões da entrada de áudio podem não estar conectadas corretamente ou com defeito.

## **LED PROT ACESO:**

- Verifique se há alto-falantes ou cabos em curto, cheque os alto-falantes, cabos e conexões.

## **DISTORÇÕES NO SOM:**

- Os alto-falantes podem estar sobrecarregados ou com defeito, diminua e refaça o ajuste de nível. Esse ajuste pode ser regulado da seguinte forma:

**a)** No rádio/player, coloque um sinal musical qualquer e posicione o volume em 80% do máximo (se o máximo do volume do rádio/player é 45 (100%), ajuste para 36 (80%).

**b)** No amplificador, com o controle de GAIN no mínimo, aumente gradativamente até o LED CLIP começar a piscar. Retorne devagar o GAIN até que o mesmo apague completamente.

## **GRAVES FRACOS:**

- Cabos de falantes podem estar com as polaridades  e  invertidas (alto-falantes fora de fase).

## **RUÍDOS E FALHAS NO SOM:**

- Verifique se a instalação não está próxima da fiação original do veículo, elas podem causar interferências e ruídos no sinal de áudio.
- Faça uma ligação de alimentação separada para o sistema de som. Utilize um fusível/disjuntor o mais próximo possível da bateria para proteção.
- Faça um bom aterramento do amplificador. Para isto remova a tinta do chassi do veículo no ponto desejado. Parafuse o fio utilizando um terminal terra. Para o proteger de oxidação, isole com tinta.
- Não faça loop com terra utilizando vários terras. Prefira a ligação estrela, com todos os terras partindo de um único ponto.



*Eventuais atualizações feitas neste manual serão disponibilizadas para consulta do consumidor gratuitamente no site da marca. Recomenda-se que o manual atualizado seja consultado sempre que necessário.*

**Imagens contidas neste manual são meramente ilustrativas, podendo diferenciar-se do produto real.**

# Especificações técnicas

MODELOS

DB500.1 - 2 OHMS

DB500.1 - 4 OHMS

Impedância min. de saída:

2 OHMS

4 OHMS

Número de canais:

1

Potência nominal @ 14.4V:

**560W RMS @ 2 OHMS**  
**340W RMS @ 4 OHMS**

**550W RMS @ 4 OHMS**  
**320W RMS @ 8 OHMS**

Potência nominal @ 13.8V:

**515W RMS @ 2 OHMS**  
**310W RMS @ 4 OHMS**

**500W RMS @ 4 OHMS**  
**290W RMS @ 8 OHMS**

Potência nominal @ 12.6V:

**430W RMS @ 2 OHMS**  
**260W RMS @ 4 OHMS**

**420W RMS @ 4 OHMS**  
**240W RMS @ 8 OHMS**

Sensibilidade min. de entrada:

RCA: **200mV ~ 4.5V**  
HIGH INPUT: **1.5V**

Relação sinal/ruído:

>**90dB**

Resposta em freq.(-3dB):

**5Hz ~ 250Hz**

Filtros Crossover:

Subsonic: **5Hz ~ 35Hz**  
Low Pass: **35Hz ~ 250Hz**

Bass boost:

Boost: **0dB ~ +18dB**  
Freq: **35Hz ~ 60Hz**

Impedância de entrada:

RCA: **14K Ohms**  
HIGH INPUT: **1K Ohms**

RCA: **15K Ohms**  
HIGH INPUT: **1K Ohms**

Tensão de alimentação:

**9V ~ 15.5V DC**

Consumo musical:

**21.5A**

**20A**

Consumo BASS:

**43A**

**40A**

Dimensões (A x L x C):

**55 x 162 x 125.5 mm**

Peso:

**0.75 kg**



Os dados aferidos são baseados em equipamentos do laboratório da STETSOM. Referência de teste em frequência de 60Hz com THD+N à  $\leq 1\%$  em impedâncias referentes a indicada em cada aferição. Os componentes eletrônicos e o processo fabril podem apresentar variações de fabricação, levando assim uma variação nas medidas realizadas.

# Especificações técnicas

## MODELOS

**DB800.1 - 1 OHM****DB800.1 - 2 OHMS**

Impedância min. de saída:

**1 OHM****2 OHMS**

Número de canais:

**1**

Potência nominal @ 14.4V:

**900W RMS @ 1 OHM  
555W RMS @ 2 OHMS****930W RMS @ 2 OHMS  
570W RMS @ 4 OHMS**

Potência nominal @ 13.8V:

**835W RMS @ 1 OHM  
500W RMS @ 2 OHMS****855W RMS @ 2 OHMS  
525W RMS @ 4 OHMS**

Potência nominal @ 12.6V:

**665W RMS @ 1 OHM  
420W RMS @ 2 OHMS****715W RMS @ 2 OHMS  
435W RMS @ 4 OHMS**

Sensibilidade min. de entrada:

**RCA: 200mV ~ 4.5V  
HIGH INPUT: 1.5V**

Relação sinal/ruído:

**>90dB**

Resposta em freq.(-3dB):

**5Hz ~ 250Hz**

Filtros Crossover:

**Subsonic: 5Hz ~ 35Hz  
Low Pass: 35Hz ~ 250Hz**

Bass boost:

**Boost: 0dB ~ +18dB  
Freq: 35Hz ~ 60Hz**

Impedância de entrada:

**RCA: 18K Ohms  
HIGH INPUT: 1K Ohms****RCA: 11K Ohms  
HIGH INPUT: 1K Ohms**

Tensão de alimentação:

**9V ~ 15.5V DC**

Consumo musical:

**34A****37A**

Consumo BASS:

**68A****74A**

Dimensões (A x L x C):

**55 x 162 x 158.5 mm**

Peso:

**1 kg**

Os dados aferidos são baseados em equipamentos do laboratório da STETSOM. Referência de teste em frequência de 60Hz com THD+N à  $\leq 1\%$  em impedâncias referentes a indicada em cada aferição. Os componentes eletrônicos e o processo fabril podem apresentar variações de fabricação, levando assim uma variação nas medidas realizadas.

# Termo de garantia

A STETSOM, através da sua rede de Assistência Técnica Autorizada, garante ao comprador dos produtos, serviço de Assistência Técnica sem custo de substituição dos componentes ou partes, bem como mão de obra necessária para reparos de eventuais defeitos devidamente constatados como sendo de fabricação. Os reparos serão promovidos pela Assistência Técnica Autorizada especialmente designada pela STETSOM.

**CONSULTE A RELAÇÃO DE POSTOS AUTORIZADOS NO SITE:**

**[www.stetsom.com.br/pt/assistencias-tecnica](http://www.stetsom.com.br/pt/assistencias-tecnica)**

Caso não localize assistência técnica em sua cidade, entre em contato conosco:

**SAC [018 2104 9412](tel:01821049412)**

## **CONDIÇÕES DE PRAZO DA GARANTIA:**

A nossa garantia é de 1 (um) ano contra defeitos de fabricação. A sua validade é iniciada a partir da data da Venda ao Consumidor FINAL.

Para fazer uso dos benefícios desta garantia, é necessária a apresentação de um dos documentos: **NOTA DE VENDA** ao Consumidor Final ou o **CERTIFICADO DE GARANTIA** devidamente preenchido.

## **CASOS EM QUE SE PERDE A GARANTIA:**

1. Após 1 ano da emissão da nota fiscal de venda ao consumidor ou 1 ano do preenchimento do certificado de garantia (datado e carimbado pelo lojista ou instalador) ou 1 ano da data de fabricação.
2. Violação dos selos de garantia, alteração ou remoção do número de série ou lote do produto.
3. Se o produto sofrer mau uso, descuidos causados por acidente como: Água, Fogo, Queda, instalado em condições adversas as orientações contidas no manual de instalação que acompanha o produto.
4. Danos e alterações no circuito ou adaptação de peças não originais.
5. Utilizar instalação fora das especificações técnicas do manual.

## **DÚVIDAS E ORIENTAÇÕES:**

A STETSOM oferece um serviço de atendimento ao consumidor (SAC) para esclarecer dúvidas e orientações sobre os produtos e serviços. Entre em contato conosco através dos canais:

**Telefone: 018 2104 9412**

**E-mail: [suporte@stetsom.com.br](mailto:suporte@stetsom.com.br) — Site: [www.stetsom.com.br](http://www.stetsom.com.br)**

ATENÇÃO: OUVIR MÚSICA ACIMA DE 85 DECIBÉIS PODE CAUSAR DANOS AO SISTEMA AUDITIVO / Lei Federal nº 11.291/06



## Introduction

Thank you so much for choosing a Stetsom product! The chosen amplifier has been developed with the most advanced technology for who are looking for high performance audio systems with one or more woofers or subwoofers.

## Before installing

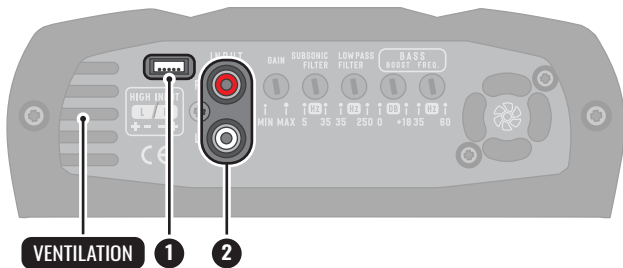
**Please, read this manual carefully.**

- All product connections must be made with the product turned OFF.
- A fuse must be installed between the amplifier and the battery is required to protect against overcharging. The fuse need be installed as close to the battery as possible. Check the proper fuse for the amplifier according to its consumption.
- Use gauges recommended in this manual to avoid the overheating of the cables to obtain maximum power.
- Keep the cables as short as possible to increase sound fidelity and avoid potential power losses.
- Route the installation cables as far away as possible from the original vehicle wiring as it may cause interference and noise in your audio system.
- Perform the installation in a firm, ventilated and dry place.
- Installation must be done by a qualified professional.

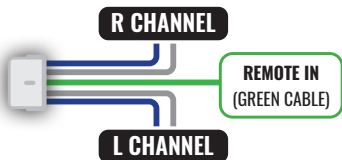
If you have questions , contact the store where the purchase or installation was made. For more information please contact our

**Customer Service: +55 18 2104 9412.**

# Audio input



**1. HIGH INPUT CONNECTION:** Use the connection when the radio/player doesn't have RCA outputs. The connector has a stereo signal (L + R) identified on the product. Check the radio/player amplified output signals before making connections. For remote amplifier activation, use the REMOTE IN or REM connection.



- +** The positive is connected through the **BLUE** wire.
- .....
- The negative is connected through the **GRAY** wire.

**2. RCA CONNECTION:** Dual RCA connection with stereo input (L+R) identified on the product. Connect to radio/player outputs via quality shielded RCA cables to prevent unwanted noise.



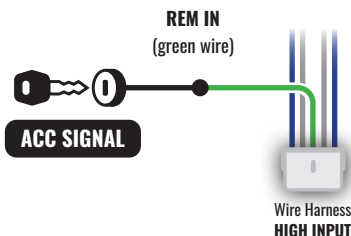
Using the RCA input and HIGH INPUT connections at the same time can cause unwanted noise and amplifier problems.



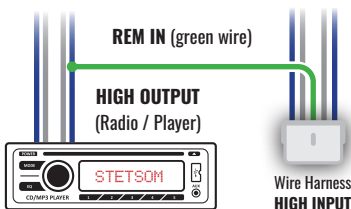
# Using REMOTE IN (HIGH INPUT)

The amplifier's REMOTE IN feature can be turned on in three different ways, depending on your vehicle's system.

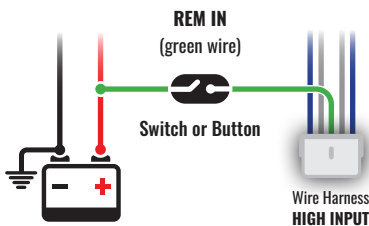
- **REDECAN:** This system has timings that can cause PUFF in the audio system. To minimize this happening in vehicles with this system, we recommend installing the REMOTE IN (green) wire to the ACC signal.



- **AUTO TURN ON:** Connect the REMOTE IN (green) wire to any of your radio's audio outputs. The amplifier will detect the presence of audio and turn on automatically.



- **MANUAL OPERATION:** Use a switch or button between the REMOTE IN connection (green wire) and the positive 12V battery supply for manual operation of the amplifier.



If your radio has a remote (REM) output, connect it directly to the REM IN (green wire) of the HIGH INPUT output for automatic amplifier activation.

# Audio controls

**3. GAIN:** Allows you to adjust the signal level that will be sent to the speakers. Use this control to equalize the music volume played through the speakers.

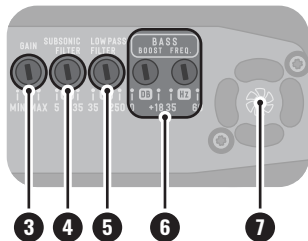
**4. SUBSONIC FILTER:** Variable control that allows you to adjust the initial frequency cut-off between **5Hz to 35Hz** that will be reproduced by the amplifier.

**5. LOW PASS FILTER:** Variable control that allows you to adjust the final frequency cut-off between **35Hz to 250Hz** that will be reproduced by the amplifier.

## 6. BASS BOOST:

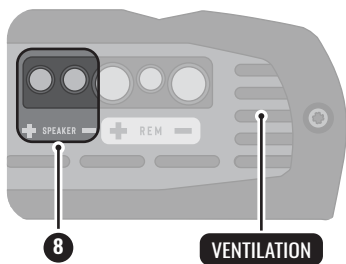
- **BOOST:** Variable control for bass boost from **0dB to +18dB**.
- **FREQ:** Variable control for BASS booster actuation from **35 Hz to 60 Hz**.

**7. COOLER:** Its operation optimizing the amplifier's ventilation. Make the installation in a ventilated place, without obstruction in the air inlets and outlets.

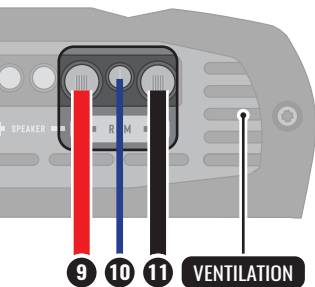


# Speakers output

**8. SPEAKERS CONNECTOR:** MONO audio outputs for connecting speakers. Check the polarity of the speakers and minimum impedance supported by the amplifier before carrying out the installation.



# Power supply



## 9. POSITIVE CONNECTOR:

Connect to the positive battery terminal via a cable of at least:

**DB500.1: 9 AWG** with a fuse **20A**.

**DB800.1: 7 AWG** with a fuse **35A**.

Connect the fuse as close to the battery as possible.

**10. CONNECTOR FOR REMOTE ACTIVATION (REM):** Allows automatic activation of the amplifier when turning on the radio/player. Connect to the REMOTE output of the radio/player via a minimum **18 AWG** cable.

**11. NEGATIVE CONNECTOR:** Connect to the negative battery terminal via a minimum:  
**DB500.1: 9 AWG.**  
**DB800.1: 7 AWG.**

# Indicators LED



**POWER (Blue LED):** Indicates the amplifier is operating when lit.



**PROT (Red LED):** Indicates that the amplifier detected faults and entered protection mode. Check the possible failure and turn the amplifier back on.

## Smart protection system

When the protection system is active, the amplifier will turn off and the **PROT LED (RED)** will light up. Turn off the amplifier to correct the indicated fault and turn it on again.



blink  
1x

**Diagnostic:** Short circuit or output overload.

**Solution:** Check that the speaker cables are well insulated and that the output impedance doesn't exceed that supported by the amplifier.

# Installation

Specification of the cables and fuse for proper installation:

## DB500.1

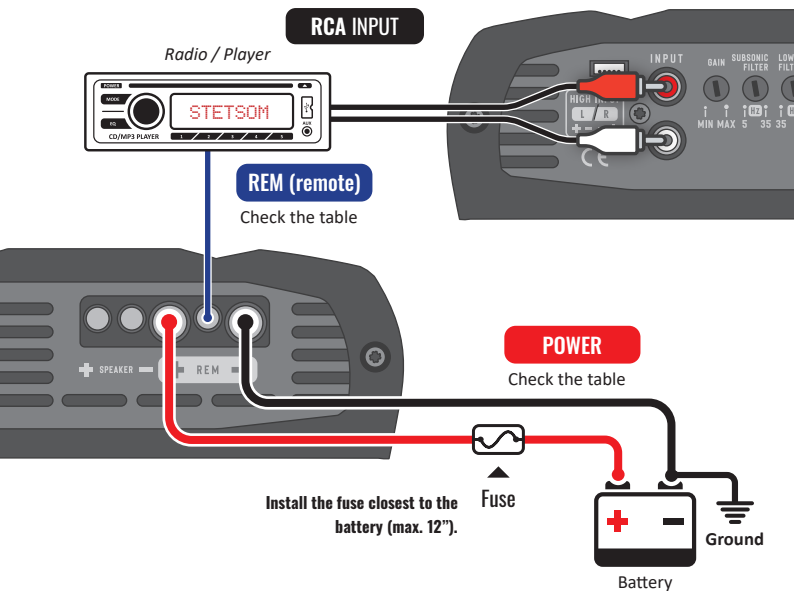
Power connectors: **9 AWG**  
Remote connector (REM): **18 AWG**  
Output signal connectors: **13 AWG**  
Fuse or circuit breaker: **20A**

## DB800.1

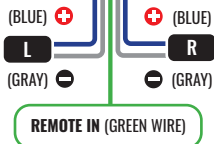
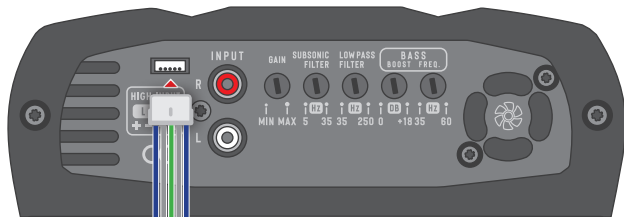
Power connectors: **7 AWG**  
Remote connector (REM): **13 AWG**  
Output signal connectors: **18 AWG**  
Fuse or circuit breaker: **35A**



- Installation must be done only by qualified professionals with the product turned **OFF**.
- The use of fuse or circuit breaker is mandatory to protect the system from short circuit and overload. Install them as close to the battery as possible.

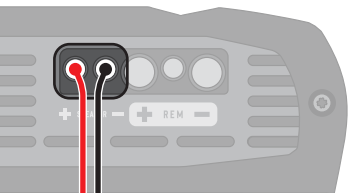


# HIGH INPUT diagram



Use the RCA and HIGH INPUT connections at the same time can cause unwanted noise and amplifier problems.

# Speakers installation



**SUBWOOFER/WOOFER**

13 AWG cables

Check the minimum impedance supported by the amplifier.

## Speakers association

When it is necessary to carry out the combination of loudspeakers, the impedance considered must be the resulting one.

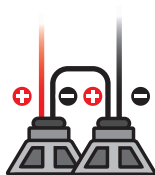
Parallel

connection example:  
(2 x 8 Ohms: 4 OHMS)  
(2 x 4 Ohms: 2 OHMS)



Serial

connection example:  
(2 x 2 Ohms: 4 OHMS)  
(2 x 1 Ohm: 2 OHMS)



# Troubleshooting

## AMPLIFIER DOESN'T TURN ON:

- Verify that the cables are connected correctly. Make sure all connections have electrical and mechanical contact.
- Fuses or circuit breakers may be defective or blown. Check the condition of the circuit breakers and if it is compatible with the equipment consumption.
- Verify that the battery charge is sufficient for the operation of the product

## NO SOUND:

- The cables of the speakers or connections may not be connected correctly or are defective.

## PROT LED ON:

- Check for shorted speakers or cables, check speakers, cables and connections.

## SOUND DISTORTIONS:

- Speakers may be overloaded or defective, turn down and re-adjust the level. This setting can be adjusted as follows:

**a)** On the radio/player, put any musical signal and set the volume to 80% of maximum (if the maximum volume of the radio/player is 45 (100%), set it to 36 (80%).

**b)** On the amplifier, with the GAIN control at minimum, gradually increase it until you hear distortion in the speakers. Slowly return the GAIN until you notice that there is no more distortion in the audio.

## LACK OF BASS:

- Cables of the speakers may be reversed  and  (out-of-phase speakers).

## NOISE AND FAILURE IN SOUND:

- Verify that the installation is not close to the original vehicle wiring as they may cause interference and noise in the audio signal.
- Make a separate power connection to the sound system. Use a fuse/ circuit breaker as close to the battery as possible for protection.

- Make a good grounding of the amplifier. To do this, remove the paint from the vehicle chassis at the desired point. Screw the wire using a ground terminal. To protect from oxidation, isolate with paint.
- Do not loop the ground. Avoid using multiple grounds. If possible, use a star connection, in which all the grounds run from a single point.



*Any updates made in this manual will be available for costumers to consult without any charge on the brand's site.*

*It is recommended that the updated manual be consulted whenever needed.*

**Images contained in this manual are merely illustrative and may differ from the actual product.**



# Technical specifications

MODELS	DB500.1 - 2 OHMS	DB500.1 - 4 OHMS
Minimum output impedance:	<b>2 OHMs</b>	<b>4 OHMs</b>
Number of channels:	<b>1</b>	
Power output @ 14.4V:	<b>560W RMS @ 2 OHMS</b> <b>340W RMS @ 4 OHMS</b>	<b>550W RMS @ 4 OHMS</b> <b>320W RMS @ 8 OHMS</b>
Power output @ 13.8V:	<b>515W RMS @ 2 OHMS</b> <b>310W RMS @ 4 OHMS</b>	<b>500W RMS @ 4 OHMS</b> <b>290W RMS @ 8 OHMS</b>
Power output @ 12.6V:	<b>430W RMS @ 2 OHMS</b> <b>260W RMS @ 4 OHMS</b>	<b>420W RMS @ 4 OHMS</b> <b>240W RMS @ 8 OHMS</b>
Minimum input sensitivity:	<b>RCA: 200mV ~ 4.5V</b> <b>HIGH INPUT: 1.5V</b>	
Signal to noise ration:	<b>&gt;90dB</b>	
Frequency response (-3dB):	<b>5Hz ~ 250Hz</b>	
Crossover filters:	<b>Subsonic: 5Hz ~ 35Hz</b> <b>Low Pass: 35Hz ~ 250Hz</b>	
Bass boost:	<b>Boost: 0dB ~ +18dB</b> <b>Freq: 35Hz ~ 60Hz</b>	
Input impedance:	<b>RCA: 14K Ohms</b> <b>HIGH INPUT: 1K Ohms</b>	<b>RCA: 15K Ohms</b> <b>HIGH INPUT: 1K Ohms</b>
Supply voltage:	<b>9V ~ 15.5V DC</b>	
Musical consumption:	<b>21.5A</b>	<b>20A</b>
BASS consumption:	<b>43A</b>	<b>40A</b>
Dimensions (H x W x L):	<b>2.16" x 6.37" x 4.9"</b>	
Weight:	<b>1.65 lb</b>	



The data measured are based on STETSOM laboratory equipment. Test reference in frequency from 60Hz with THD + N at  $\leq 1\%$  in impedances as indicated in each measurement. The electronic components and the manufacturing process may present manufacturing variations, thus leading to a variation in the measurements made.

# Technical specifications

MODELS	DB800.1 - 1 OHM	DB800.1 - 2 OHMS
Minimum output impedance:	<b>1 OHM</b>	<b>2 OHMS</b>
Number of channels:	<b>1</b>	
Power output @ 14.4V:	<b>900W RMS @ 1 OHM</b> <b>555W RMS @ 2 OHMS</b>	<b>930W RMS @ 2 OHMS</b> <b>570W RMS @ 4 OHMS</b>
Power output @ 13.8V:	<b>835W RMS @ 1 OHM</b> <b>500W RMS @ 2 OHMS</b>	<b>855W RMS @ 2 OHMS</b> <b>525W RMS @ 4 OHMS</b>
Power output @ 12.6V:	<b>665W RMS @ 1 OHM</b> <b>420W RMS @ 2 OHMS</b>	<b>715W RMS @ 2 OHMS</b> <b>435W RMS @ 4 OHMS</b>
Minimum input sensitivity:	<b>RCA: 200mV ~ 4.5V</b> <b>HIGH INPUT: 1.5V</b>	
Signal to noise ration:	<b>&gt;90dB</b>	
Frequency response (-3dB):	<b>5Hz ~ 250Hz</b>	
Crossover filters:	<b>Subsonic: 5Hz ~ 35Hz</b> <b>Low Pass: 35Hz ~ 250Hz</b>	
Bass boost:	<b>Boost: 0dB ~ +18dB</b> <b>Freq: 35Hz ~ 60Hz</b>	
Input impedance:	<b>RCA: 18K Ohms</b> <b>HIGH INPUT: 1K Ohms</b>	<b>RCA: 11K Ohms</b> <b>HIGH INPUT: 1K Ohms</b>
Supply voltage:	<b>9V ~ 15.5V DC</b>	
Musical consumption:	<b>34A</b>	<b>37A</b>
BASS consumption:	<b>68A</b>	<b>74A</b>
Dimensions (H x W x L):	<b>2.1" x 6.3" x 6.2"</b>	
Weight:	<b>2.2 lb</b>	



The data measured are based on STETSOM laboratory equipment. Test reference in frequency from 60Hz with THD + N at  $\leq 1\%$  in impedances as indicated in each measurement. The electronic components and the manufacturing process may present manufacturing variations, thus leading to a variation in the measurements made.

# Warranty Term

STETSOM, through its network of Authorized Technical Assistance Providers, guarantees technical assistance to the purchaser of their products. The repairs of any defects duly established as being of the manufacturer will be done without cost for replacement components or parts and repair labor. The repairs will be done by the Authorized Technical Assistance Provider specially designated by STETSOM.

CONSULT THE LIST OF AUTHORIZED TECHNICAL ASSISTANCE PROVIDERS ON OUR WEBSITE:

[www.stetsom.com.br/en/assistencias-tecnica](http://www.stetsom.com.br/en/assistencias-tecnica)

If you do not locate technical assistance in your city, please contact us at:

**[BR +55 18 2104-9412](tel:+551821049412)**

## WARRANTY CONDITIONS:

Our warranty is 1 (one) year against manufacturing defects. Its validity starts on the date of the Sale to the FINAL Consumer.

To make use of the benefits of this warranty, you must present one of the following documents: the Final Consumer's SALE NOTE or this completed CERTIFICATE.

## CASES THAT VOID THE WARRANTY:

1. 1 year after the issuance of the invoice of sale to the consumer or 1 year of completing certificate of warranty (dated and stamped by the retailer or installer) or 1 year from date of manufacture.
2. Violation of seals, alteration or removal of the product's serial or lot number.
3. If the product suffers misuse, careless accidents involving: Water, Fire or Fall, or is installed in conditions contrary to the guidelines contained in the installation manual that accompanies the product.
4. Damages and changes in the circuit or adaptation of non-original parts.
5. If you use installation techniques contrary to those given in the manual.

## QUESTIONS AND ADVICE:

STETSOM offers Customer Services to answer questions and give advice about their products and services. Please contact us through the channels:

Phone: **BR +55 18 2104-9412**

**E-mail:** [suporte@stetsom.com.br](mailto:suporte@stetsom.com.br) — **Site:** [www.stetsom.com](http://www.stetsom.com)



## Introducción

¡Muchas gracias por elegir un producto Stetsom! El amplificador elegido fue desarrollado con la tecnología más avanzada para aquellos que buscan un alto rendimiento en sistemas de audio con uno o más woofers o subwoofers y sistemas de sonido en general.

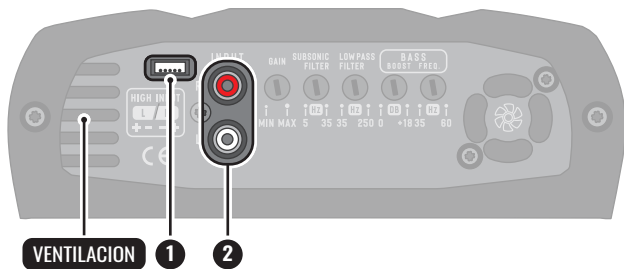
## Antes de instalar

**Lea este manual fetenidamente antes de usar el producto.**

- Todas las conexiones del producto deben hacerse con el mismo APAGADO.
- Es obligatorio instalar un fusible entre el amplificador y la batería para protección en caso de sobrecarga. El fusible debe instalarse lo más cerca posible de la batería. Verifique el fusible apropiado para el amplificador de acuerdo con su consumo.
- Utilice los medidores recomendados en este manual para evitar el sobrecalentamiento de los cables y obtener la máxima potencia.
- Mantenga los cables lo más cortos posible para aumentar la fidelidad del sonido y evitar posibles pérdidas de energía.
- Dirija los cables de instalación lo más lejos posible del cableado original del vehículo, ya que puede generar interferencias y ruido en su sistema de audio.
- Realice la instalación en un lugar firme, ventilado y seco.
- La instalación debe ser realizada por un profesional calificado.

Em caso de dúvidas, informe-se com a loja, onde foi realizada a instalação ou entre em contato com o nosso SAC: **018 2104 9412**.

# Entradas de audio



**1. CONEXIONE DE ENTRADA HIGH INPUT:** Use la conexión cuando el radio/reproductor no tenga salidas RCA. El conector tiene una señal estéreo (L y R) identificada en el producto. Compruebe las señales de salida amplificadas de la radio/reproductor antes de realizar las conexiones. Para la activación remota del amplificador, utilice la conexión REM IN o REM.



**2. CONEXIONE DE ENTRADA RCA:** La conexión RCA dual con entrada estéreo (L+R) identificada en el producto. Conéctese a las salidas de radio/reproductor a través de cables RCA blindados de calidad para evitar ruidos no deseados.

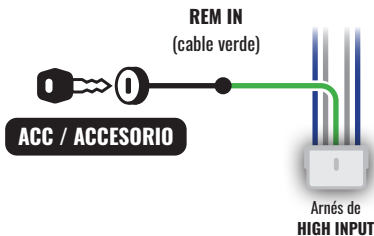


El uso de las conexiones de entrada RCA y HIGH INPUT al mismo tiempo puede causar ruidos no deseados y problemas con el amplificador.

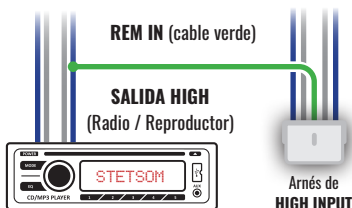
# Uso de ENTRADA REMOTA (HIGH INPUT)

La función de encendido remoto del amplificador (REMOTE IN) se puede encender de tres maneras diferentes, según el sistema de su vehículo:

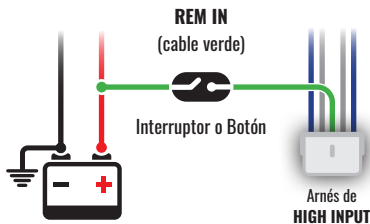
- **REDECAN:** Este sistema tiene temporizaciones que pueden SOPLAR el sistema de audio. Para minimizar que esto suceda en vehículos con este sistema, recomendamos instalar el cable REMOTE IN (verde) a la señal de la ACC/ACESSORIO.



- **AUTO TURN ON:** Conecte el cable REMOTE IN (verde) a cualquiera de las salidas de audio de su radio. El amplificador detectará la presencia de audio y se encenderá automáticamente.



- **ACIONAMIENTO MANUAL:** Use un interruptor o botón entre la conexión REMOTE IN (cable verde) y el suministro positivo de la batería de 12V para iniciar manualmente el amplificador.



Si su radio tiene una salida remota (REM), conéctela directamente al REM IN (cable verde) del conector HIGH INPUT para la activación automática del amplificador.

# Controles de audio

**3. GAIN:** Le permite ajustar el nivel de la señal que se enviará a los altavoces. Utilice este control para ecualizar el volumen de la música que se reproduce a través de los altavoces.

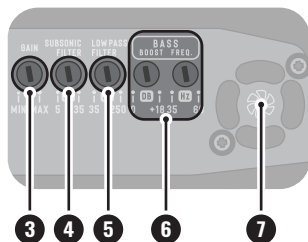
**4. SUBSONIC FILTER:** Control variable que permite ajustar el corte de frecuencia inicial entre **5Hz e 35Hz** que será reproducido por el amplificador.

**5. LOW PASS FILTER:** Control variable que permite ajustar el corte de frecuencia final entre **35Hz e 250Hz** que será reproducido por el amplificador.

## 6. BASS BOOST:

- **BOOST:** Control variable para realce de graves de **0dB a +18dB**.
- **FREQ:** Control variable para la actuación del amplificador BASS de **35 Hz a 60 Hz**.

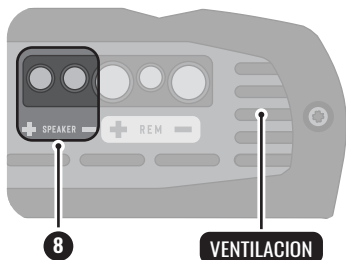
**7. COOLER:** Optimiza la ventilación del amplificador. Realice la instalación en un lugar ventilado, sin obstrucción de las entradas y salidas de aire.



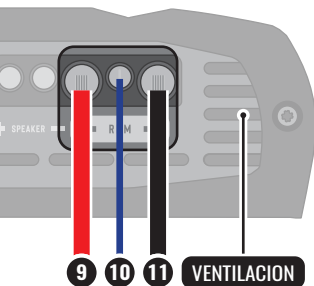
## Salida para alto-falantes

### 8. CONECTOR DE ALTAVOCES:

Salidas de audio MONO para conectar altavoces. Comprueba la polaridad de los altavoces y la impedancia mínima que soportan el amplificador antes de realizar la instalación.



## Conexión de alimentación



### 9. CONECTOR POSITIVO:

Conectar al borne positivo de la batería mediante un cable de al menos:

**DB500.1: 6mm<sup>2</sup>** con un fusible **20A**.

**DB800.1: 10mm<sup>2</sup>** con un fusible **35A**.

Conecte el fusible lo más cerca posible de la batería.

**10. CONECTOR PARA ATIVACIÓN REMOTA (REM):** Permite la activación automática del amplificador al encender la radio/reproductor. Conéctese a la salida REMOTE de la radio/reproductor mediante un cable de al menos **0,75 mm<sup>2</sup>**.

**11. CONECTOR NEGATIVO:** Conecte al terminal negativo de la batería con un cable de al menos:

**DB500.1: 6mm<sup>2</sup>**.

**DB800.1: 10mm<sup>2</sup>**.



# Indicador LED



**POWER (LED azul):** Indica que el amplificador está funcionando cuando está encendido.



**PROT (LED rojo):** Indica que el amplificador ha detectado fallas y ha entrado en modo de protección. Verifique por posibles fallas y vuelva a encender el amplificador.

## Sistema de protección inteligente

Cuando el sistema de protección está activo, el amplificador se apagará y el **LED PROT (ROJO)** se encenderá. Apague el amplificador para corregir la falla indicada y vuelva a encenderlo.



Parpadear  
**1x**

**Diagnóstico:** Cortocircuito o sobrecarga en la salida.

**Solución:** Compruebe que los cables de los altavoces están bien aislados y que la impedancia en la salida no supera la soportada por el amplificador.

# Instalación

Especificación del cable y fusible para una instalación adecuada:

## DB500.1

Conexiones de alimentación: **6mm<sup>2</sup>**

Conexión remota (REM): **0,75mm<sup>2</sup>**

Conexión de salida de audio: **2,5mm<sup>2</sup>**

Fusible o disyuntor: **20A**

## DB800.1

Conexiones de alimentación: **10mm<sup>2</sup>**

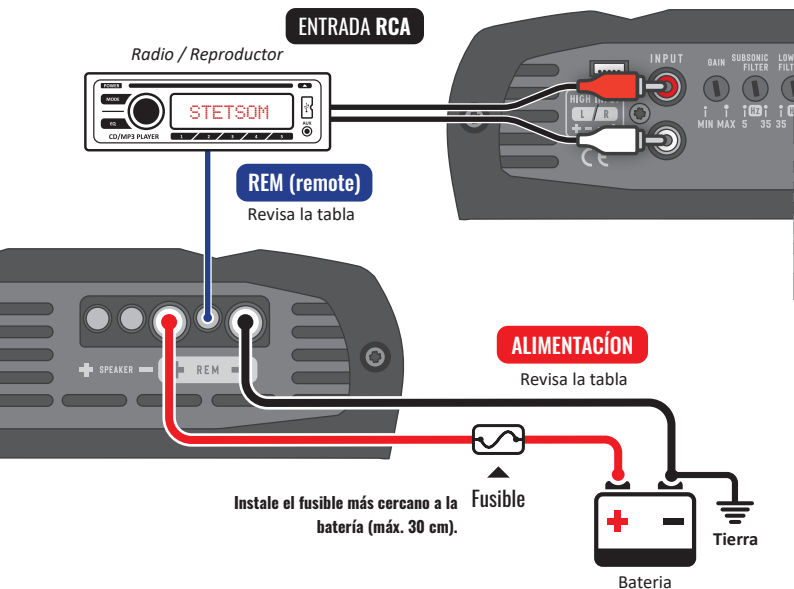
Conexión remota (REM): **0,75mm<sup>2</sup>**

Conexión de salida de audio: **2,5mm<sup>2</sup>**

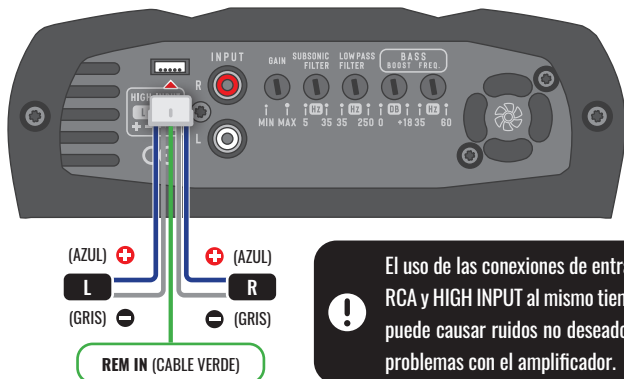
Fusible o disyuntor: **35A**



- La instalación sólo debe ser realizada por profesionales cualificados y con el producto **APAGADO**.
- Es obligatorio el uso de un fusible para proteger el sistema de cortocircuitos y sobrecargas. Instale lo más cerca posible de la batería.

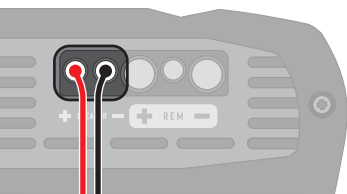


# Diagrama de entrada HIGH INPUT



El uso de las conexiones de entrada RCA y HIGH INPUT al mismo tiempo puede causar ruidos no deseados y problemas con el amplificador.

## Instalación de altavoces



**SUBWOOFER/WOOFER**

cable de 2.5mm<sup>2</sup>

Compruebe la impedancia mínima que admite el amplificador.

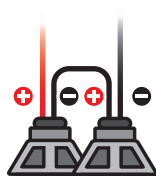
### Asociación de altavoces

Cuando sea necesario realizar la combinación de altavoces, la impedancia considerada debe ser la resultante.

Ejemplo de conexión en paralelo:  
 $(2 \times 8 \text{ Ohms} : 4 \text{ OHMS})$   
 $(2 \times 4 \text{ Ohms} : 2 \text{ OHMS})$



Ejemplo de conexión en serie :  
 $(2 \times 2 \text{ Ohms} : 4 \text{ OHMS})$   
 $(2 \times 1 \text{ Ohm} : 2 \text{ OHMS})$



# Solucion de problemas

## EL PRODUCTO NO SE ENCIENDE:

- Compruebe que los cables estén conectados correctamente. Asegúrese de que todas las conexiones tengan contacto eléctrico y mecánico.
- Los fusibles o disyuntores pueden estar defectuosos o quemados. Verifique el estado de los disyuntores y si es compatible con el consumo del equipo.
- Compruebe que la carga de la batería sea suficiente para el funcionamiento del producto.

## SIN SONIDO:

- Los cables de los altavoces o las conexiones pueden no estar conectados correctamente o estar defectuosos.

## LED PROT ILUMINADO:

- Compruebe si hay altavoces o cables en cortocircuito, compruebe altavoces, cables y conexiones.

## DISTORCIONES DE SONIDO:

- Os alto-falantes podem estar sobrecarregados ou com defeito, diminua e refaça o
- Los altavoces pueden estar sobrecargados o defectuosos, bajar el nivel y rehacer el ajuste de nivel. Este ajuste se puede ajustar de la siguiente manera:

**a)** En la radio/reproductor, coloque cualquier señal musical y ajuste el volumen al 80% del máximo (si el volumen máximo de la radio/reproductor es 45 (100%), ajuste a 36 (80%).

**b)** En el amplificador, con el control GAIN al mínimo, aumentándolo gradualmente hasta escuchar distorsión en los parlantes. Regrese lentamente el GAIN hasta que note que no hay más distorsión en el audio.

## FALTA DE BAJO (BASS):

- Los cables de los altavoces pueden tener polaridades  $\oplus$  y  $\ominus$  invertidas (altavoces desfasados).

## FALLAS DE RUIDO Y SONIDO:

- Verifique que la instalación no esté cerca del cableado original del vehículo, ya que pueden causar interferencia y ruido en la señal de audio.
- Realice una conexión de alimentación separada al sistema de sonido. Use un fusible/disyuntor lo más cerca posible de la batería para protección.
- Conecte a tierra bien el amplificador. Para hacer esto, retire la pintura del chasis del vehículo en el punto deseado. Atornille el cable con un terminal de tierra. Para proteger de la oxidación, aislar con pintura.
- No bucle con tierra usando múltiples tierras. Prefiere la conexión estelar, con todas las tierras comenzando desde un solo punto.



*Las eventuales actualizaciones realizadas en este manual estarán disponibles para consulta del consumidor de forma gratuita en el sitio de la marca. Se recomienda que el manual actualizado sea consultado cuando sea necesario.*

**Las imágenes contenidas en este manual son meramente ilustrativas y pueden diferir del producto real.**

# Especificaciones técnicas

## MODELOS

DB500.1 - 2 OHMS

DB500.1 - 4 OHMS

Impedancia de salida mínima:

2 OHMS

4 OHMS

Cantidad de canales:

1

Potencia nominal @ 14.4V:

**560W RMS @ 2 OHMS**  
**340W RMS @ 4 OHMS**

**550W RMS @ 4 OHMS**  
**320W RMS @ 8 OHMS**

Potencia nominal @ 13.8V:

**515W RMS @ 2 OHMS**  
**310W RMS @ 4 OHMS**

**500W RMS @ 4 OHMS**  
**290W RMS @ 8 OHMS**

Potencia nominal @ 12.6V:

**430W RMS @ 2 OHMS**  
**260W RMS @ 4 OHMS**

**420W RMS @ 4 OHMS**  
**240W RMS @ 8 OHMS**

Sensibilidad min. de entrada:

RCA: **200mV ~ 4.5V**  
HIGH INPUT: **1.5V**

Relación señal/ruido:

>90dB

Respuesta en frecuencia (-3dB):

**5Hz ~ 250Hz**

Filtros Crossover:

Subsonic: **5Hz ~ 35Hz**  
Low Pass: **35Hz ~ 250Hz**

Bass boost:

Boost: **0dB ~ +18dB**  
Freq: **35Hz ~ 60Hz**

Impedancia de entrada:

RCA: **14K Ohms**  
HIGH INPUT: **1K Ohms**

RCA: **15K Ohms**  
HIGH INPUT: **1K Ohms**

Voltaje:

**9V ~ 15.5V DC**

Consumo musical:

**21.5A**

**20A**

Consumo BASS:

**43A**

**40A**

Dimensiones (Alt x Anc x Lar):

**55 x 162 x 125.5 mm**

Peso:

**0.75 kg**



Los datos medidos se basan en equipos de laboratorio STETSOM. Referencia de prueba en frecuencia de 60Hz con THD+N a  $\leq 1\%$  en impedancias referentes a la indicada en cada medida. Los componentes electrónicos y el proceso de fabricación pueden presentar variaciones de fabricación, dando lugar a una variación en las medidas realizadas.

# Especificaciones técnicas

## MODELOS

**DB800.1 - 1 OHM****DB800.1 - 2 OHMS**

Impedancia de salida mínima:

**1 OHM****2 OHMS**

Cantidad de canales:

**1**

Potencia nominal @ 14.4V:

**900W RMS @ 1 OHM  
555W RMS @ 2 OHMS****930W RMS @ 2 OHMS  
570W RMS @ 4 OHMS**

Potencia nominal @ 13.8V:

**835W RMS @ 1 OHM  
500W RMS @ 2 OHMS****855W RMS @ 2 OHMS  
525W RMS @ 4 OHMS**

Potencia nominal @ 12.6V:

**665W RMS @ 1 OHM  
420W RMS @ 2 OHMS****715W RMS @ 2 OHMS  
435W RMS @ 4 OHMS**

Sensibilidad min. de entrada:

**RCA: 200mV ~ 4.5V  
HIGH INPUT: 1.5V**

Relación señal/ruido:

**>90dB**

Respuesta en frecuencia (-3dB):

**5Hz ~ 250Hz**

Filtros Crossover:

**Subsonic: 5Hz ~ 35Hz  
Low Pass: 35Hz ~ 250Hz**

Bass boost:

**Boost: 0dB ~ +18dB  
Freq: 35Hz ~ 60Hz**

Impedancia de entrada:

**RCA: 18K Ohms  
HIGH INPUT: 1K Ohms****RCA: 11K Ohms  
HIGH INPUT: 1K Ohms**

Voltaje:

**9V ~ 15.5V DC**

Consumo musical:

**21.5A****20A**

Consumo BASS:

**43A****40A**

Dimensiones (Alt x Anc x Lar):

**55 x 162 x 158.5 mm**

Peso:

**1 kg**

Los datos medidos se basan en equipos de laboratorio STETSOM. Referencia de prueba en frecuencia de 60Hz con THD+N a  $\leq 1\%$  en impedancias referentes a la indicada en cada medida. Los componentes electrónicos y el proceso de fabricación pueden presentar variaciones de fabricación, dando lugar a una variación en las medidas realizadas.

# Información de Garantía

STETSOM, a través de su red de Asistencia Técnica Autorizada, garantiza al comprador de los productos, el servicio de Asistencia Técnica sin costos de sustitución de los componentes o piezas, así como mano obrera necesaria para arreglos de eventuales defectos debidamente constatados como siendo desde su fabricación. Los arreglos se harán por la Asistencia Técnica Autorizada, especialmente designada por STETSOM.

CONSULTE LA RELACIÓN DE AUTORIZADOS EN EL SITIO:

[www.stetsom.com.br/es/assistencias-tecnica](http://www.stetsom.com.br/es/assistencias-tecnica)

Si no hay asistencia para tu ciudad, contáctanos:

**SAC +55 18 2104-9412**

## CONDICIONES DE PLAZOS PARA GARANTÍA:

Garantizamos el producto en hasta 1 (uno) año en contra los defectos de fabricación. Su caducidad se inicia a partir de la Fecha de Venta al Consumidor Final. Para beneficiarse de la garantía, se necesita presentar la siguiente documentación: BOLETA DE VENTA al Consumidor Final o esta misma CERTIFICACIÓN debidamente rellena.

## SITUACIONES DE PÉRDIDA DE LA GARANTÍA:

1. Pasado 1 año de la emisión de la boleta de venta al consumidor o 1 año después de relleno de la CERTIFICACIÓN DE GARANTÍA (Fechado y sellado por el vendedor o instalador) o 1 año de la fecha de fabricación.
2. Violación de los sellos de garantía, cambios o retirada del número de serie o lote del producto.
3. Mal uso del producto, descuido y accidentes como: agua, fuego, caída, instalación incorrecta o diferente de lo aconsejado en este manual.
4. Daños o cambios en el circuito o adaptación de piezas no originales.
5. Instalación en desacuerdo con las especificaciones técnicas de este manual.

## DUDAS Y ORIENTACIONES:

STETSOM ofrece un servicio de atención al consumidor (SAC) para aclarar dudas y orientar acerca de los productos y servicios. Contáctenos a través de los canales:

**Teléfono:** BR +55 18 2104-9412

**Correo electrónico:** [suporte@stetsom.com.br](mailto:suporte@stetsom.com.br)

**Sitio web:** [www.stetsom.com](http://www.stetsom.com)



## Introduzione

Grazie mille per aver scelto un prodotto Stetsom! L'amplificatore scelto è stato sviluppato con la tecnologia più avanzata per coloro che cercano alte prestazioni in sistemi audio con uno o più woofers/subwoofers e sistemi audio in generale.

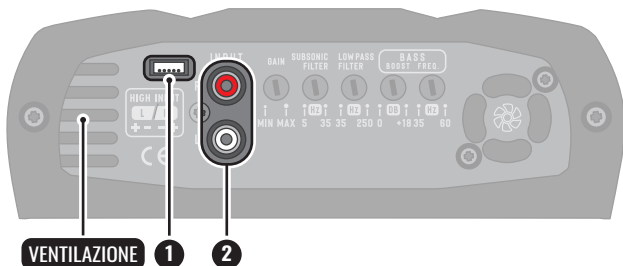
## Prima dell'installazione

**Leggere attentamente questo manuale prima di utilizzare il prodotto.**

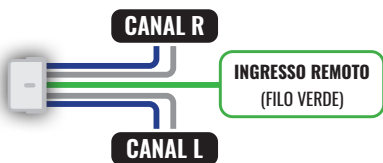
- Tutte le connessioni del prodotto devono essere effettuate con lo stesso OFF.
- È obbligatorio installare un fusibile tra l'amplificatore e la batteria per protezione in caso di sovraccarico. Il fusibile deve essere installato il più vicino possibile alla batteria. Controllare il fusibile appropriato per l'amplificatore in base al consumo.
- Utilizzare gli indicatori raccomandati in questo manuale per evitare il surriscaldamento dei cavi e ottenere la massima potenza.
- Mantenere i cavi più corti possibile per aumentare la fedeltà del suono ed evitare possibili perdite di potenza.
- Instradare i cavi di installazione il più lontano possibile dal cablaggio originale del veicolo, poiché può generare interferenze e rumore nel sistema audio.
- Eseguire l'installazione in un luogo stabile, ventilato e asciutto.
- L'installazione deve essere eseguita da un professionista qualificato.

In caso di dubbi, verificare con il negozio in cui è stata eseguita l'installazione o contattare il nostro **Servizio clienti: 018 2104 9412.**

# Ingressi audio



**1. CONNESSIONI DI INGRESSO HIGH INPUT:** Utilizzare la connessione quando la radio/il lettore non dispone di uscite RCA. Il connettore ha un segnale stereo (L e R) identificato sul prodotto. Controllare i segnali di uscita amplificati della radio/lettore prima di effettuare i collegamenti. Para acionamento remoto do amplificador, utilize a conexão REMOTE IN o REM.



**+** Il positivo è collegato tramite il filo **BLU**.

.....  
**-** Il negativo è collegato tramite il filo **GRIGIO**.

**2. CONNESSIONI DI INGRESSO RCA:** La doppia connessione RCA con ingresso stereo (L+R) identificata sul prodotto. Collegare alle uscite radio/lettore tramite cavi RCA schermati di qualità per evitare rumori indesiderati.

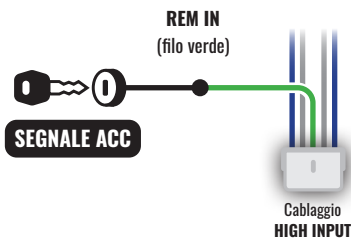


L'uso simultaneo dell'ingresso RCA e delle connessioni HIGH INPUT può causare disturbi indesiderati e problemi all'amplificatore.

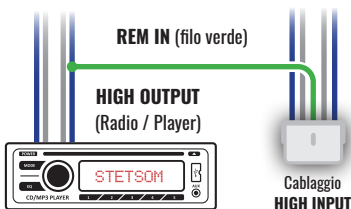
# Utilizzo di REMOTE IN (HIGH INPUT)

La funzione REMOTE IN dell'amplificatore può essere attivata in tre modi diversi, a seconda del sistema del veicolo.

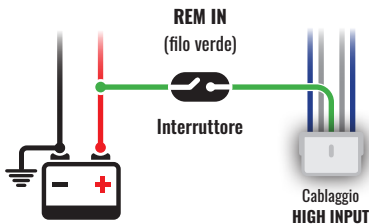
- **REDECAN:** Questo sistema ha tempistiche che possono causare PUFF nell'impianto audio. Per ridurre al minimo questo problema nei veicoli dotati di questo sistema, si consiglia di installare il filo REMOTE IN (verde) sul segnale ACC.



- **AUTO TURN ON:** Collegare il cavo REMOTE IN (verde) a una qualsiasi delle uscite audio della radio. L'amplificatore rileverà la presenza di audio e si accenderà automaticamente.



- **AZIONAMENTO MANUALE:** Utilizzare un interruttore o un pulsante tra la connessione REMOTE IN (filo verde) e l'alimentazione positiva della batteria da 12V per il funzionamento manuale dell'amplificatore.



Se la tua radio ha un'uscita remota (REM), collegala direttamente al REM IN (filo verde) dell'uscita HIGH INPUT per l'attivazione automatica dell'amplificatore.

# Controlli audio

**3. GAIN:** Consente di regolare il livello del segnale che verrà inviato agli altoparlanti. Utilizzare questo controllo per equalizzare il volume della musica riprodotta dagli altoparlanti.

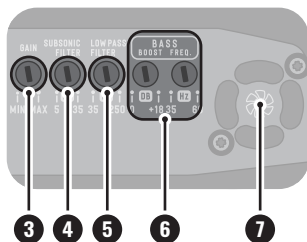
**4. SUBSONIC FILTER:** Controllo variabile che permette di regolare il cut-off iniziale della frequenza tra **5Hz e 35Hz** che verrà riprodotto dall'amplificatore.

**5. LOW PASS FILTER:** Controllo variabile che permette di regolare il cut-off finale di frequenza tra **35Hz e 250Hz** che verrà riprodotto dall'amplificatore.

## 6. BASS BOOST:

- **BOOST:** Controllo variabile, per l'aumento dei bassi da **0dB a +18dB**.
- **FREQ:** Controllo variabile per attuazione booster BASS da **35Hz a 60Hz**.

**7. COOLER:** Ottimizza la ventilazione dell'amplificatore. Effettuare l'installazione in un luogo ventilato, senza ostruzione delle prese e delle uscite dell'aria.

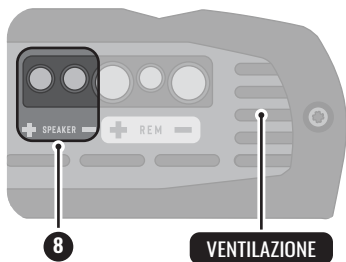


# Uscita altoparlante

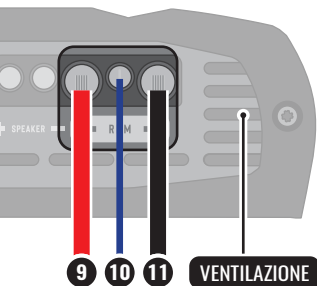
## 8. CONECTOR DE ALTO-FALANTES:

Uscite audio MONO per il collegamento di altoparlanti.

Controllare la polarità degli altoparlanti e l'impedenza minima prima dell'installazione.



# Collegamento di alimentazione



## 9. CONNETTORE POSITIVO:

Collegare al terminale positivo della batteria utilizzando un cavo di almeno:

**DB500.1: 6mm<sup>2</sup>** con un fusibili **20A**.

**DB800.1: 10mm<sup>2</sup>** con un fusibili **35A**.

Collegare il fusibili il più vicino possibile alla batteria.

**10. CONNETTORE PER ATTIVAZIONE REMOTE (REM):** Abilitazione o campionamento automatico dell'amplificatore all'accensione o della radio/lettore. Collegare all'uscita REMOTE della radio/lettore tramite un cavo minimo **18 AWG**.

**11. CONECTORORE NEGATIVO:** Collegare il terminale negativo della batteria utilizzando un cavo minimo:

**DB500.1: 6mm<sup>2</sup>**.

**DB800.1: 10mm<sup>2</sup>**.

# Indicatori LED



**POWER (LED blu):** Indica il funzionamento dell'amplificatore quando acceso.



**PROT (Red LED):** Indicates that the amplifier detected faults and entered protection mode. Check the possible failure and turn the amplifier back on.

## Sistema di protezione intelligente

Quando il sistema di protezione rileva un guasto, l'amplificatore si spegne e il **LED PROT (ROSSO)** lampeggia. Per ogni tipo di anomalia il led lampeggerà ripetutamente un certo numero di volte indicandone la causa, secondo la tabella delle protezioni:



cligner  
1x

Diagnosticque: Court-circuit ou surcharge de sortie.

Solution: Vérifiez que les câbles des enceintes sont bien isolés et que l'impédance de sortie ne dépasse pas celle supportée par l'amplificateur.

# Installazione

Specifiche del cavo e fusibili per una corretta installazione:

## DB500.1

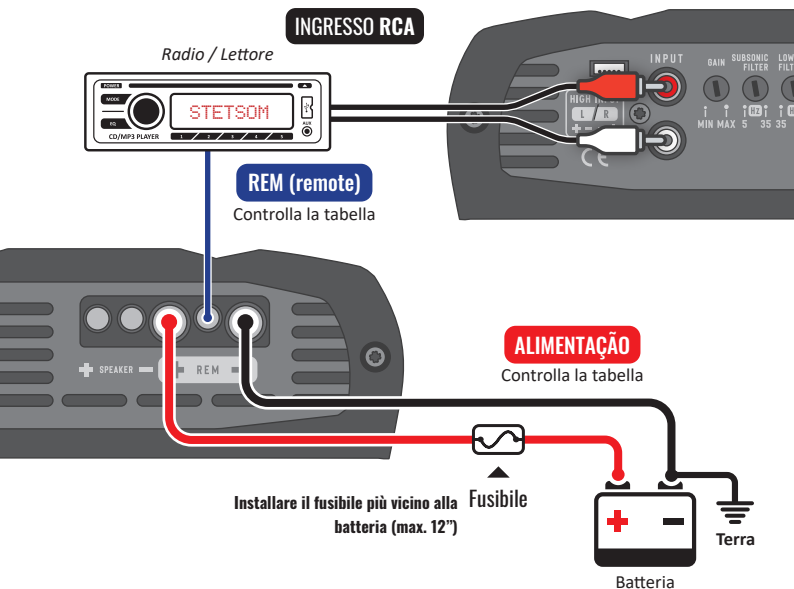
Collegamenti di potenza: **6mm<sup>2</sup>**  
Connessione remote (REM): **2,5mm<sup>2</sup>**  
Connessione uscita audio: **0,75mm<sup>2</sup>**  
Fusibili o interruttori automatici: **20A**

## DB800.1

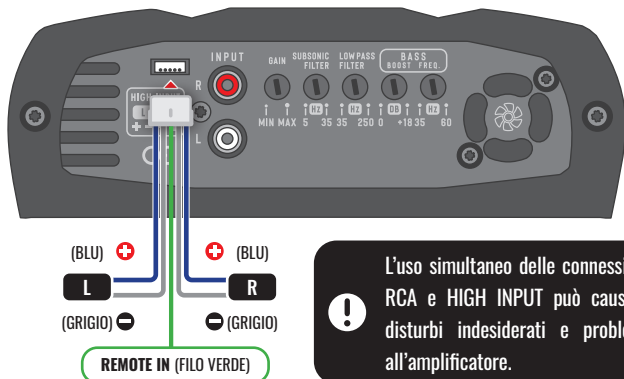
Collegamenti di potenza: **10mm<sup>2</sup>**  
Connessione remote (REM): **2,5mm<sup>2</sup>**  
Connessione uscita audio: **0,75mm<sup>2</sup>**  
Fusibili o interruttori automatici: **35A**



- L'installazione deve essere eseguita solo da professionisti qualificati e con il prodotto SPENTO.
- L'uso di un fusibile è obbligatorio per proteggere il sistema da cortocircuito e sovraccarico. Installare il più vicino possibile alla batteria.

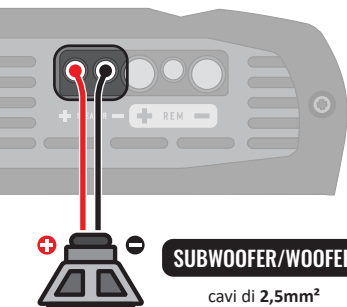


# Diagramma ingresso HIGH INPUT



L'uso simultaneo delle connessioni RCA e HIGH INPUT può causare disturbi indesiderati e problemi all'amplificatore.

## Installazione degli altoparlanti



Verificare l'impedenza minima supportata dall'amplificatore.

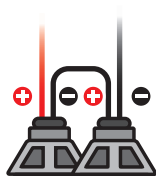
### Associazione dei altoparlanti

Quando è necessario eseguire la combinazione di altoparlanti, l'impedenza considerata deve essere quella risultante.

Esempio di  
connessione in parallelo:  
(2 x 8 Ohms : 4 OHMS)  
(2 x 4 Ohms : 2 OHMS)



Esempio di  
connessione in serie:  
(2 x 2 Ohms @ 1 OHMS)  
(1 x 1 Ohms @ 2 OHMS)





# Risoluzione dei problemi

## **IL PRODOTTO NON SI ACCENDE:**

- Verificare che i cavi siano collegati correttamente. Assicurarsi che tutti i collegamenti abbiano contatti elettrici e meccanici.
- I fusibili o gli interruttori automatici potrebbero essere difettosi o bruciati. Controllare lo stato degli interruttori automatici e se è compatibile con il consumo dell'apparecchiatura.
- Verificare che la carica della batteria sia sufficiente per il funzionamento del prodotto.

## **NESSUN SUONO:**

- I cavi dei diffusori o le spine connessioni potrebbero non essere collegati correttamente o difettosi.

## **LED PROT COLLEGATO :**

- Verificare la presenza di altoparlanti o cavi in cortocircuito, controllare altoparlanti, cavi e collegamenti.

## **DISTORSIONI SONORA:**

- Gli altoparlanti potrebbero essere sovraccarichi o difettosi, abbassare il livello e ripetere la regolazione del livello. Questa regolazione può essere regolata come segue:

**a)** Sulla radio / lettore, posizionare qualsiasi segnale musicale e impostare il volume sull'80% del massimo (se il volume massimo della radio / lettore è 45 (100%), impostare su 36 (80%).

**b)** Sull'amplificatore, con il controllo GAIN al minimo, aumentarlo gradualmente fino a sentire la distorsione negli altoparlanti. Restituisci lentamente il GAIN finché non noti che non c'è più distorsione nell'audio.

## **MANCANZA DI BASS:**

- I cavi degli altoparlanti possono avere le polarità  e  invertite (altoparlanti fuori fase).

## **DISTURBI DEL RUMORE E DEL SUONO:**

- Verificare che l'installazione non sia vicina al cablaggio originale del veicolo, poiché potrebbero causare interferenze e rumori nel segnale audio.
- Effettuare una connessione di alimentazione separata al sistema audio. Utilizzare un fusibile/interruttore automatico il più vicino possibile alla batteria per protezione.
- Mettere a terra bene l'amplificatore. Per fare ciò, rimuovere la vernice dal telaio del veicolo nel punto desiderato. Avvitare il filo utilizzando un terminale di terra. Per proteggere dall'ossidazione, isolare con vernice.
- Non eseguire il loop con terra utilizzando più terre. Preferisci la connessione a stella, con tutte le terre a partire da un singolo punto.



*Eventuali aggiornamenti apportati al presente manuale saranno resi disponibili al consumatore per una consulenza gratuita sul sito Web del marchio. Si consiglia di consultare il manuale aggiornato ogni volta che è necessario.*

**Le immagini contenute in questo manuale sono puramente illustrative e possono differire dal prodotto reale.**

# Specifiche tecniche

MODELLI	DB500.1 - 2 OHMS	DB500.1 - 4 OHMS
Impedenza di uscita minima:	<b>2 OHMS</b>	<b>4 OHMS</b>
Numero di canali:	<b>1</b>	
Potenza nominale @ 14.4V:	<b>560W RMS @ 2 OHMS</b> <b>340W RMS @ 4 OHMS</b>	<b>550W RMS @ 4 OHMS</b> <b>320W RMS @ 8 OHMS</b>
Potenza nominale @ 13.8V:	<b>515W RMS @ 2 OHMS</b> <b>310W RMS @ 4 OHMS</b>	<b>500W RMS @ 4 OHMS</b> <b>290W RMS @ 8 OHMS</b>
Potenza nominale @ 12.6V:	<b>430W RMS @ 2 OHMS</b> <b>260W RMS @ 4 OHMS</b>	<b>420W RMS @ 4 OHMS</b> <b>240W RMS @ 8 OHMS</b>
Sensibilità minima in ingresso:	<b>RCA: 200mV ~ 4,5V</b> <b>HIGH INPUT: 1,5V</b>	
Rapporto segnale/rumore:	<b>&gt;90dB</b>	
Risposta in frequenza (-3 dB):	<b>5Hz ~ 250Hz</b>	
Filtros Crossover:	<b>Subsonic: 5Hz ~ 35Hz</b> <b>Low Pass: 35Hz ~ 250Hz</b>	
Bass boost:	<b>Boost: 0dB ~ +18dB</b> <b>Freq: 35Hz ~ 60Hz</b>	
Impedenza di ingresso:	<b>RCA: 14K Ohms</b> <b>HIGH INPUT: 1K Ohms</b>	<b>RCA: 15K Ohms</b> <b>HIGH INPUT: 1K Ohms</b>
Tensione di rifornimento:	<b>9V ~ 15,5V DC</b>	
Consumo musicale:	<b>21,5A</b>	<b>20A</b>
Consumo BASS:	<b>43A</b>	<b>40A</b>
Dimensioni (Alt x Larg x Lung):	<b>55 x 162 x 125,5mm</b>	
Peso:	<b>0,75 Kg</b>	



I dati misurati si basano su apparecchiature di laboratorio STETSOM. Riferimento di prova in frequenza da 60Hz con THD+N a  $\leq 1\%$  in impedenze riferite a quella indicata in ciascuna misura. I componenti elettronici e il processo di fabbricazione possono presentare variazioni di fabbricazione, determinando così una variazione nelle misurazioni effettuate.

# Specifiche tecniche

MODELLI	DB800.1 - 1 OHM	DB800.1 - 2 OHMS
Impedenza di uscita minima:	<b>1 OHM</b>	<b>2 OHMS</b>
Numero di canali:	<b>1</b>	
Potenza nominale @ 14.4V:	<b>900W RMS @ 1 OHM 555W RMS @ 2 OHMS</b>	<b>930W RMS @ 2 OHMS 570W RMS @ 4 OHMS</b>
Potenza nominale @ 13.8V:	<b>835W RMS @ 1 OHM 500W RMS @ 2 OHMS</b>	<b>855W RMS @ 2 OHMS 525W RMS @ 4 OHMS</b>
Potenza nominale @ 12.6V:	<b>665W RMS @ 1 OHM 420W RMS @ 2 OHMS</b>	<b>715W RMS @ 2 OHMS 435W RMS @ 4 OHMS</b>
Sensibilità minima in ingresso:	<b>RCA: 200mV ~ 4,5V HIGH INPUT: 1,5V</b>	
Rapporto segnale/rumore:	<b>&gt;90dB</b>	
Risposta in frequenza (-3 dB):	<b>5Hz ~ 250Hz</b>	
Filtros Crossover:	<b>Subsonic: 5Hz ~ 35Hz Low Pass: 35Hz ~ 250Hz</b>	
Bass boost:	<b>Boost: 0dB ~ +18dB Freq: 35Hz ~ 60Hz</b>	
Impedenza di ingresso:	<b>RCA: 18K Ohms HIGH INPUT: 1K Ohms</b>	<b>RCA: 11K Ohms HIGH INPUT: 1K Ohms</b>
Tensione di rifornimento:	<b>9V ~ 15,5V DC</b>	
Consumo musicale:	<b>34A</b>	<b>37A</b>
Consumo BASS:	<b>68A</b>	<b>74A</b>
Dimensioni (Alt x Larg x Lung):	<b>55 x 162 x 158,5 mm</b>	
Peso:	<b>1,0 Kg</b>	



I dati misurati si basano su apparecchiature di laboratorio STETSOM. Riferimento di prova in frequenza da 60Hz con THD+N a  $\leq 1\%$  in impedenze riferite a quella indicata in ciascuna misura. I componenti elettronici e il processo di fabbricazione possono presentare variazioni di fabbricazione, determinando così una variazione nelle misurazioni effettuate.

# Termine di Garanzia

STETSOM, attraverso la sua rete di Servizio Autorizzato, garantisce all'acquirente il costo dei componenti di ricambio o delle parti e della manodopera richiesta per riparare qualsiasi difetto di produzione riscontrato. Le riparazioni verranno effettuate dall'Assistenza Tecnica specificatamente autorizzata da STETSOM.

**CONTROLLA I PUNTI VENDITA VICINI A TE OPPURE CONTATTACI:**

[www.stetsom.com.br/en/assistencias-tecnica](http://www.stetsom.com.br/en/assistencias-tecnica)

Se non si trova l'assistenza tecnica nella tua città, contattaci all'indirizzo:

**[BR +55 18 2104-9412](tel:+551821049412)**

## **TERMINI E CONDIZIONI GARANZIA:**

La nostra garanzia di 1 (uno) anno copre i difetti di fabbrica (con l'eccezione della Comunità europea che ha piena garanzia di 2 anni). La sua validità parte dalla data di acquisto da parte del consumatore finale. Per usufruire della garanzia è richiesta la presentazione dei documenti seguenti: NOTA DI VENDITA consegnata al consumatore finale o questo CERTIFICATO compilato.

## **ESCLUSIONE DELLA GARANZIA:**

1. 1 anno dopo l'emissione della fattura di vendita al consumatore o 1 anno dalla compilazione del certificato di garanzia (datato e stampato dal venditore o dall'installatore) o 1 anni dalla data di produzione.
2. Violazione dei sigilli, alterazione o rimozione del numero seriale del prodotto.
3. Se il prodotto risulta maltrattato o trascurato a causa di incidenti con acqua, fuoco, cadute e installazione che non coincide con le indicazioni fornite nella guida fornita dal produttore.
4. Danni e cambiamenti nei circuiti o inserimento di parti non-originali..
5. Installazione al di fuori delle specifiche fornite nel manuale tecnico..

## **DOMANDE E LINEE GUIDA:**

STETSOM offre un servizio clienti per rispondere a qualsiasi domanda e fornire suggerimenti e delucidazioni su servizi e prodotti. Vi preghiamo di contattarci tramite i nostri canali:

**Phone:** BR +55 18 2104-9412

**E-mail:** [suporte@stetsom.com.br](mailto:suporte@stetsom.com.br) — **Site:** [www.stetsom.com](http://www.stetsom.com)

# Statement of conformity



## EUROPE - Declaration of Conformity < EU-DoC >

<b>English</b>	Hereby, STETSOM INDUSTRIA ELETRÔNICA LTDA declares that this equipment type is in-compliance with Directive 2014/30/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
<b>Portugal</b>	O(a) abaixo assinado(a) STETSOM INDUSTRIA ELETRÔNICA LTDA declara que o presente tipo de equipamento está em conformidade com a Diretiva 2014/30/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:
<b>Spain</b>	Por la presente, STETSOM INDUSTRIA ELETRÔNICA declara que el tipo de equipo es conforme con la Directiva 2014/30/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:
<b>Italia</b>	Il fabbricante, STETSOM INDUSTRIA ELETRÔNICA LTDA dichiara che questo tipo di apparecchiatura è conforme alla direttiva 2014/30/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:

DB500.1

MODEL: **DB500.1 (2 $\Omega$ )**  
Voltage Supply: 9V - 115.5V DC  
Current Range: 0.6A - 43A  
MADE IN BRAZIL



[www.stetsom.com.br/certifications/  
db500.1\\_2ohms\\_eu-doc.pdf](http://www.stetsom.com.br/certifications/db500.1_2ohms_eu-doc.pdf)

MODEL: **DB500.1 (4 $\Omega$ )**  
Voltage Supply: 9V - 15.5V DC  
Current Range: 0.6A - 40A  
MADE IN BRAZIL



[www.stetsom.com.br/certifications/  
db500.1\\_4ohms\\_eu-doc.pdf](http://www.stetsom.com.br/certifications/db500.1_4ohms_eu-doc.pdf)

DB800.1

MODEL: **DB800.1 (1 $\Omega$ )**  
Voltage Supply: 9V - 15.5V DC  
Current Range: 0.7A - 68A  
MADE IN BRAZIL



[www.stetsom.com.br/certifications/  
db800.1\\_1ohm\\_eu-doc.pdf](http://www.stetsom.com.br/certifications/db800.1_1ohm_eu-doc.pdf)

MODEL: **DB800.1 (2 $\Omega$ )**  
Voltage Supply: 9V - 15.5V DC  
Current Range: 0.7A - 74A  
MADE IN BRAZIL



[www.stetsom.com.br/certifications/  
db800.1\\_2ohms\\_eu-doc.pdf](http://www.stetsom.com.br/certifications/db800.1_2ohms_eu-doc.pdf)

STETSOM INDUSTRIA ELETRÔNICA LTDA. - CNPJ: 61.974.911/0001-04  
RUA MARIANO ARENALES BENITO, 645 - DISTRITO INDUSTRIAL - CEP 19043-130  
PRESIDENTE PRUDENTE - SP

### Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE)

The European Union (EU) WEEE Directive (2002/96/EC) places an obligation on producers (manufacturers, distributors and/or retailers) to take-back electronic products at the end of their useful life. The WEEE Directive covers most HME products being sold into the EU as of August 13, 2005. Manufacturers, distributors and retailers are obliged to finance the costs of recovery from municipal collection points, reuse, and recycling of specified percentages per the WEEE requirements.



### Instructions for Disposal of WEEE by Users in the European Union

The symbol shown below is on the product or on its packaging which indicates that this product was put on the market after August 13, 2005 and must not be disposed of with other waste. Instead, it is the user's responsibility to dispose of the user's waste equipment by handing it over to a designated collection point for the recycling of WEEE. The separate collection and recycling of waste equipment at the time of disposal will help to conserve natural resources and ensure that it is recycled in a manner that protects human health and the environment. For more information about where you can drop off your waste equipment for recycling, please contact your local authority, your household waste disposal service or the seller from whom you purchased the product.

## Certificado de garantia

Guarantee certificate • Certificado de garantía • Certificato di garanzia

*Serial / Serial number:*

*Data da compra / Date of purchase:*

*Mês / Ano de fabricação:*

*Month / Year of manufacture:*

*Revendedor / Carimbo:*

*Reseller / Stamp:*





STETSOMBRASIL



GRUPOSTETSOM



STETSOMBRASIL



[www.STETSOM.com.br](http://www.STETSOM.com.br)